

ANEXO I

SOLICITUD DE NOTIFICACIÓN O TRASLADO DE DOCUMENTOS

[Artículo 4, apartado 3, del Reglamento (CE) n° 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2007, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil ⁽¹⁾]

N° de referencia:

1. ORGANISMO TRANSMISOR

1.1. Nombre:

1.2. Dirección:

1.2.1. Calle y número/apartado de correos:

1.2.2. Lugar y código postal:

1.2.3. País:

1.3. Tel.:

1.4. Fax (*):

1.5. Correo electrónico (*):

2. ORGANISMO RECEPTOR

2.1. Nombre:

2.2. Dirección:

2.2.1. Calle y número/apartado de correos:

2.2.2. Lugar y código postal:

2.2.3. País:

2.3. Tel.:

2.4. Fax (*):

2.5. Dirección electrónica (*):

3. REQUIRENTE

3.1. Nombre:

3.2. Dirección:

3.2.1. Calle y número/apartado de correos:

3.2.2. Lugar y código postal:

3.2.3. País:

3.3. Tel. (*):

3.4. Fax (*):

3.5. Dirección electrónica (*):

⁽¹⁾ DO L 324 de 10.12.2007, p. 79.

(*) Punto facultativo.

4. DESTINATARIO

4.1. Nombre:

4.2. Dirección:

4.2.1. Calle y número/apartado de correos:

4.2.2. Lugar y código postal:

4.2.3. País:

4.3. Tel. (*):

4.4. Fax (*):

4.5. Dirección electrónica (*):

4.6. Número de identificación/número de seguridad social/número de sociedad/o equivalente (*):

5. MODO DE NOTIFICACIÓN O TRASLADO

5.1. Según el Derecho interno del Estado miembro requerido

5.2. Del siguiente modo particular:

5.2.1. Si este modo es incompatible con el Derecho interno del Estado miembro requerido, el documento debe notificarse o trasladarse de acuerdo con el Derecho interno de dicho Estado miembro:

5.2.1.1. sí

5.2.1.2. no

6. DOCUMENTO QUE DEBE NOTIFICARSE O TRASLADARSE

6.1. Tipo de documento:

6.1.1. judicial

6.1.1.1. citación

6.1.1.2. sentencia

6.1.1.3. recurso

6.1.1.4. otros

6.1.2. extrajudicial

6.2. Fecha o plazo transcurrido tras el cual ya no se requiere la notificación o traslado (*):

... (día) ... (mes) ... (año)

6.3. Lengua del documento

6.3.1. original (BG, ES, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, otras):

6.3.2. traducción (*) (BG, ES, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, otras):

6.4. Número de piezas:

7. DEBE DEVOLVERSE UN EJEMPLAR DEL DOCUMENTO CON EL CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN O TRASLADO [artículo 4, apartado 5, del Reglamento (CE) nº 1393/2007]

7.1. Sí (en este caso, el documento que debe notificarse o trasladarse debe enviarse en doble ejemplar)

7.2. No

(*) Punto facultativo.

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 7, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 1393/2007, está usted obligado a realizar todas las diligencias necesarias para la notificación o el traslado en el más breve plazo posible y, en cualquier caso, dentro del mes siguiente a la recepción de la solicitud. Si no hubiera sido posible proceder a efectuar la notificación o traslado dentro del mes siguiente a la recepción de la solicitud, deberá informar a este organismo indicándolo en el punto 13 del certificado de cumplimiento o incumplimiento de los trámites de notificación o traslado de los documentos.
2. Si no pudiera satisfacer la solicitud de notificación o traslado sobre la base de la información o documentos transmitidos, está usted obligado, en virtud de lo dispuesto en el artículo 6, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 1393/2007, a ponerse en contacto, por el medio más rápido posible, con este organismo con el fin de obtener la información o documentos que falten.

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

Nº de referencia del organismo transmisor:

Nº de referencia del organismo receptor:

ACUSE DE RECIBO

[Artículo 6, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2007, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil]

Este acuse de recibo debe ser enviado por el medio de transmisión más rápido posible y cuanto antes tras la recepción del documento y, en cualquier caso, dentro de los siete días siguientes a la recepción.

8. FECHA DE RECEPCIÓN

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

Nº de referencia del organismo transmisor:

Nº de referencia del organismo receptor:

COMUNICACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE LA SOLICITUD Y DEL DOCUMENTO

[Artículo 6, apartado 3, del Reglamento (CE) nº 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2007, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil ⁽¹⁾]

La solicitud y el documento deben devolverse en cuanto se reciban.

9. MOTIVO DE LA DEVOLUCIÓN

9.1. La solicitud está manifiestamente fuera del ámbito de aplicación del Reglamento:

9.1.1. El documento no es de naturaleza civil ni mercantil

9.1.2. La notificación o el traslado no se pide por un Estado miembro a otro Estado miembro

9.2. El incumplimiento de las condiciones de forma requeridas imposibilita la notificación o el traslado:

9.2.1. El documento es difícil de leer

9.2.2. La lengua utilizada al cumplimentar el formulario es incorrecta

9.2.3. El documento recibido no es una copia fiel y conforme

9.2.4. Otros (se ruega precisar):

9.3. El modo de notificación o traslado es incompatible con el Derecho interno de este Estado miembro [artículo 7, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 1393/2007]

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

⁽¹⁾ DO L 324 de 10.12.2007, p. 79.

Nº de referencia del organismo transmisor:

Nº de referencia del organismo receptor:

COMUNICACIÓN DE RETRANSMISIÓN DE LA SOLICITUD Y EL DOCUMENTO AL ORGANISMO RECEPTOR
TERRITORIALMENTE COMPETENTE

**[Artículo 6, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo,
de 13 de noviembre de 2007, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros
de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil ⁽¹⁾]**

La solicitud y el documento se han enviado al siguiente organismo receptor territorialmente competente para su notificación o traslado:

10. ORGANISMO RECEPTOR TERRITORIALMENTE COMPETENTE

10.1. Nombre:

10.2. Dirección:

10.2.1. Calle y número/apartado de correos:

10.2.2. Lugar y código postal:

10.2.3. País:

10.3. Tel.:

10.4. Fax (*):

10.5. Dirección electrónica (*):

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

⁽¹⁾ DO L 324 de 10.12.2007, p. 79.

(*) Punto facultativo.

Nº de referencia del organismo transmisor:

Nº de referencia del organismo receptor competente:

ACUSE DE RECIBO DEL ORGANISMO RECEPTOR TERRITORIALMENTE COMPETENTE AL ORGANISMO TRANSMISOR

**[Artículo 6, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo,
de 13 de noviembre de 2007, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros
de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil ⁽¹⁾]**

Este acuse de recibo debe enviarse por el medio de transmisión más rápido, lo antes posible después de la recepción del documento y, en cualquier caso, dentro de los siete días siguientes a la recepción.

11. FECHA DE RECEPCIÓN

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

⁽¹⁾ DO L 324 de 10.12.2007, p. 79.

Nº de referencia del organismo transmisor:

Nº de referencia del organismo receptor:

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO O INCUMPLIMIENTO DE LOS TRÁMITES DE NOTIFICACIÓN
O TRASLADO DE LOS DOCUMENTOS

**[Artículo 10 del Reglamento (CE) nº 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2007,
relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales
en materia civil o mercantil ⁽¹⁾]**

La notificación o el traslado se efectuará lo antes posible. Si no hubiera sido posible proceder a efectuar la notificación o traslado dentro del plazo de un mes a partir de la recepción de la solicitud, el organismo receptor lo comunicará al organismo transmisor [de acuerdo con el artículo 7, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 1393/2007]

12. CUMPLIMIENTO DE LOS TRÁMITES DE NOTIFICACIÓN O TRASLADO

12.1. Fecha y dirección en la que se efectuó la notificación o traslado:

12.2. El documento fue:

12.2.1. notificado o trasladado según el Derecho interno del Estado miembro requerido, en particular:

12.2.1.1. entregado:

12.2.1.1.1. al propio destinatario

12.2.1.1.2. a otra persona:

12.2.1.1.2.1. Nombre y apellidos:

12.2.1.1.2.2. Dirección:

12.2.1.1.2.2.1. Calle y número/apartado de correos:

12.2.1.1.2.2.2. Lugar y código postal:

12.2.1.1.2.2.3. País:

12.2.1.1.2.3. Vínculo con el destinatario:

familia ... empleado ... otros

12.2.1.1.3. en el domicilio del destinatario

12.2.1.2. notificado por correo

12.2.1.2.1. sin acuse de recibo

12.2.1.2.2. con el acuse de recibo adjunto

12.2.1.2.2.1. del destinatario

12.2.1.2.2.2. de otra persona:

12.2.1.2.2.2.1. Nombre y apellidos:

12.2.1.2.2.2.2. Dirección:

12.2.1.2.2.2.2.1. Calle y número/apartado de correos:

12.2.1.2.2.2.2.2. Lugar y código postal:

12.2.1.2.2.2.2.3. País:

12.2.1.2.2.2.3. Vínculo con el destinatario:

familiar ... empleado ... otros

⁽¹⁾ DO L 324 de 10.12.2007, p. 79.

12.2.1.3. otro modo (se ruega precisar):

12.2.2. notificado o trasladado por el modo particular siguiente (se ruega precisar):

12.3. Se informó al destinatario del documento por escrito de que puede negarse a aceptarlo si no está redactado en una lengua que el destinatario entienda o en la lengua oficial o una de las lenguas oficiales del lugar de notificación, o si no va acompañado de una traducción a alguna de estas lenguas.

13. INFORMACIÓN FACILITADA DE ACUERDO CON EL ARTÍCULO 7, APARTADO 2, del Reglamento (CE) 1393/2007

No ha sido posible proceder a efectuar la notificación o traslado en el plazo de un mes desde la recepción.

14. RECHAZO DEL DOCUMENTO

El destinatario se ha negado a aceptar el documento debido a la lengua utilizada. Se adjunta el documento al presente certificado.

15. MOTIVO DE LA FALTA DE NOTIFICACIÓN O TRASLADO DEL DOCUMENTO

15.1. Dirección desconocida

15.2. Destinatario en paradero desconocido

15.3. El documento no ha podido notificarse o trasladarse antes de la fecha o en el plazo indicados en el punto 6.2

15.4. Otros (se ruega especificar):

Se adjunta el documento al presente certificado.

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

—